## VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

# PCT

REC'D 2 4 MAR 2006

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜB原版即E PATENTIERBARKEIT

PCT

(Kapitel II des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts PG 06185WO WEITERES VO		GEHEN	siehe Formblatt PCT/IPEA/416	
Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/013407	Internationales Anmelo 26.11.2004	dedatum (Tag/Monat/Jahr)	Prioritätsdatum (TagMonat/Jahr) 20.12.2003	
Internationale Patentklassifikation (IPC) oder nationale Klassifikation und IPC INV. F02B41/10				
Anmelder VOITH TURBO GMBH & CO. KG et al.				
<ol> <li>Bei diesem Bericht handelt es sich um den internationalen vorläufigen Prüfungsbericht, der von der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde nach Artikel 35 erstellt wurde und dem Anmelder gemäß Artikel 36 übermittelt wird.</li> </ol>				
Dieser BERICHT umfaßt insgesamt 5 Blätter einschließlich dieses Deckblatts.				
. Außerdem liegen dem Bericht ANLAGEN bei; diese umfassen				
<del>-</del>				
☐ Blätter mit der Be zugrunde liegen,	eschreibung, Ansprüchen un	nd/oder Zeichnungen, die igungen, denen die Behö	geändert wurden und diesem Bericht rde zugestimmt hat (siehe Regel	
Gründen nach Au	re Blätter ersetzen, die aber uffassung der Behörde eine nmeldung in der ursprünglic	Anderung enthalten, die i	inkt 4 und im Zusatzfeld angegebenen über den Offenbarungsgehalt der hinausgeht.	
angeben) , der/die ei	n Sequenzprotokoll und <i>l</i> ode wie im Zusatzfeld betreffend	r die dazugehörigen Tabe	ler/des elektronischen Datenträger(s) ellen enthält/enthalten, nur in ngegeben (siehe Abschnitt 802 der	
4. Dieser Bericht enthält Angab	en zu folgenden Punkten:			
☐ Feld Nr. I Grundlage	des Berichts			
☐ Feld Nr. II Priorität				
☐ Feld Nr. III Keine Erste Anwendba	ellung eines Gutachtens übe rkeit	er Neuheit, erfinderische	Fätigkeit und gewerbliche	
Feld Nr. IV Mangelnde	Einheitlichkeit der Erfindun	g		
Feld Nr. V Begründete und der ge	e Feststellung nach Arikel 3 werblichen Anwendbarkeit;	5(2) hinsichtlich der Neuh Unterlagen und Erklärung	eit, der erfinderischen Tätigkeit gen zur Stützung dieser Feststellung	
☐ Feld Nr. VI Bestimmte	angeführte Unterlagen			
☐ Feld Nr. VII Bestimmte	Mängel der internationalen	Anmeldung	•	
☐ Feld Nr. VIII Bestimmte	Bemerkungen zur internatio	onalen Anmeldung		
Datum der Einreichung des Antrags		Datum der Fertigstellung o	lieses Berichts	
02.03.2005		23.03.2006		
Name und Postanschrift der mit der internationalen vorläufigen		Bevollmächtigter Bedienst	eter	
Prüfung beauftragten Behörde  Europäisches Patentamt - P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk - Pays Bas Tel. +31 70 340 - 2040 Tx: 31 651 epo nl Fax: +31 70 340 - 3016		von Arx, H Tel. +31 70 340-4607	Just Archae Printed Pr	

### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/013407

_	Feld Nr. I	Grundlage des Berichts	
1.	. Hinsichtlich der <b>Sprache</b> beruht der Bericht auf der internationalen Anmeldung in der Sprache, in der sie eingereicht wurde, sofern unter diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.		
	bei de □ inte □ Vei	ericht beruht auf einer Übersetzung aus der Originalsprache in die folgende Sprache, res sich um die Sprache der Übersetzung handelt, die für folgenden Zweck eingereicht worden ist: ernationale Recherche (nach Regeln 12.3 und 23.1 b)) röffentlichung der internationalen Anmeldung (nach Regel 12.4) ernationale vorläufige Prüfung (nach Regeln 55.2 und/oder 55.3)	
2.	Anmeidear	der <b>Bestandteile</b> * der internationalen Anmeldung beruht der Bericht auf <i>(Ersatzblätter, die dem</i> nt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als ch eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt):	
	Beschreibu	ng, Seiten	
	1, 3-10	in der ursprünglich eingereichten Fassung	
	2, 2a	eingegangen am 02.03.2005 mit Schreiben vom 28.02.2005	
	Ansprüche,	Nr.	
	1-14	in der ursprünglich eingereichten Fassung	
	Zeichnunge	n, Blätter	
	1/2, 2/2	in der ursprünglich eingereichten Fassung	
	☐ einem Sequenzpro	Sequenzprotokoll und/oder etwaigen dazugehörigen Tabellen - siehe Zusatzfeld betreffend das tokoll	
3.	<ul> <li>Aufgrund der Änderungen sind folgende Unterlagen fortgefallen:</li> <li>□ Beschreibung: Seite</li> <li>□ Ansprüche: Nr.</li> <li>□ Zeichnungen: Blatt/Abb.</li> <li>□ Sequenzprotokoll (genaue Angaben):</li> <li>□ etwaige zum Sequenzprotokoll gehörende Tabellen (genaue Angaben):</li> </ul>		
4.	Auffassung (Regel 70.2  Bes Ans Zeic	Bericht ist ohne Berücksichtigung (von einigen) der diesem Bericht beigefügten und nachstehend nähderungen erstellt worden, da diese aus den im Zusatzfeld angegebenen Gründen nach der Behörde über den Offenbarungsgehalt in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgehen c)). chreibung: Seite prüche: Nr. hnungen: Blatt/Abb. uenzprotokoll (genaue Angaben): aige zum Sequenzprotokoll gehörende Tabellen (genaue Angaben):	
	* Wenn E "ersetzt'	Punkt 4 zutrifft, können einige oder alle dieser Blätter mit der Bemerkung versehen werden.	

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/013407

Feld Nr. V Begründete Feststellung nach Artikel 35 (2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

1. Feststellung

Neuheit (N)

Ja: Ansprüche 2-4,6-14

Nein: Ansprüche 1,5

Erfinderische Tätigkeit (IS)

Ja: Ansprüche 4,6-14

Nein: Ansprüche 1-3,5 Gewerbliche Anwendbarkeit (IA) Ja: Ansprüche: 1-14

Nein: Ansprüche:

2. Unterlagen und Erklärungen (Regel 70.7):

siehe Beiblatt

- 1 Es wird auf die folgenden Dokumente verwiesen:
  - D1: DE 39 04 399 A1 (RENK TACKE GMBH, 8900 AUGSBURG, DE; M.A.N. B & W DIESEL A/S, HVIDOVR) 16. August 1990 (1990-08-16)
  - D2: WO 02/070877 A (VOITH TURBO GMBH & CO. KG; FRIEDRICH, JUERGEN; HEILINGER, PETER; KAMOS) 12. September 2002 (2002-09-12)
- Die vorliegende Anmeldung erfüllt nicht die Erfordernisse des Artikels 33(1) PCT, weil der Gegenstand des Anspruchs 1 im Sinne von Artikel 33(2) PCT nicht neu ist.
- 2.1 Dokument D1 offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf dieses Dokument): ein Antriebsstrang, umfassend einen Verbrennungsmotor (20); eine Abgasnutzturbine (2), welche im Abgasstrom (22) des Verbrennungsmotors (20) angeordnet ist; eine Kurbelwelle (18), die vom Verbrennungsmotor (20) angetrieben wird; die Kurbelwelle (18) ist über eine hydrodynamische Kupplung (8) mit der Abgasnutzturbine (2) in eine Triebverbindung schaltbar, so daß die Kurbelwelle (18) von der Abgasnutzturbine (2) angetrieben wird; die hydrodynamische Kupplung (8) weist ein Primärrad (10) und ein Sekundärrad (12) auf, welche miteinander einen Arbeitsraum ausbilden, der mit einem Arbeitsmedium zur Drehmomentübertragung befüllbar ist; das Primärrad (10) steht in Triebverbindung mit der Abgasnutzturbine (2); das Sekundärrad (12) steht in Triebverbindung mit der Kurbelwelle (18); das Primärrad (10) ist gegenüber einer Drehbewegung mechanisch abbremsbar und verriegelbar (siehe Spalte 3, Zeilen 6 und 7, Abb.), so daß die hydrodynamische Kupplung (8) die Funktion eines hydrodynamischen Retarders aufnimmt; und eine Steuerung (42), welche den Arbeitsraum der hydrodynamischen Kupplung (8) gezielt auf einen vorgegebenen Füllungsgrad (null) entleert, bei der gleichzeitigen Abbremsung des Primärrades (10) (siehe Spalte 3, Zeile 67 - Spalte 4, Zeile 7).
- 3.1 Der abhängige Anspruch 5 enthält keine Merkmale, die in Kombination mit den Merkmalen irgendeines Anspruchs, auf den er sich bezieht, die Erfordernisse des PCT in bezug auf Neuheit erfüllen, siehe D1, Spalte 4, Zeilen 8-25.
- 3.2 Der abhängigen Ansprüche 2 und 3 enthalten keine Merkmale, die in Kombination mit den Merkmalen irgendeines Anspruchs, auf den sie sich beziehen, die

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ZUR PATENTIERBARKEIT (BEIBLATT)

PCT/EP2004/013407

Erfordernisse des PCT in bezug erfinderische Tätigkeit erfüllen, siehe die Dokumente D1 und D2 und die entsprechenden im Recherchenbericht angegebenen Textstellen.

- Die in der abhängigen Ansprüche 4, 6-14 enthaltene Merkmalskombination ist aus dem vorliegenden Stand der Technik weder bekannt, noch wird sie durch ihn nahegelegt.
- Eine Umformulierung des Merkmals 1.9 des Anspruchs 1, nach der Formulierung wie in Ihrem Brief vom 28-02-2005, Seite 2, Absatz 4 angegeben, wurde einen annehmbaren unabhängigen Anspruch 1 ergeben.

2

Kraftfahrzeugen als nachteilig anzusehen, da man bekanntlich heutzutage danach strebt, den Kraftstoffverbrauch zu minimieren.

DE 39 04 399 A1, welches als repräsentativ für den nächstliegenden Stand der Technik angesehen werden kann, beschreibt einen Antriebsstrang mit den Merkmalen, die im Oberbegriff von Anspruch 1 zusammengefasst sind.

WO 02/070877 A zeigt eine weitere Antriebseinheit mit einer Abgasnutzturbine und einer hydrodynamischen Kupplung, deren Primärschaufelrad mittels einer Feststellbremse feststellbar ist.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen Antriebsstrang mit einem Verbrennungsmotor, einer Abgasnutzturbine und einer hydrodynamische Kupplung in der Triebverbindung zwischen einer Kurbelwelle und der Abgasnutzturbine, wobei die hydrodynamische Kupplung auch zum hydrodynamischen Bremsen eingesetzt wird, derart weiterzuentwickeln, dass die Nachteile des Standes der Technik ausgeräumt werden. Insbesondere soll ein baulich kleineres Mittel, insbesondere eine Lamellenkupplung, zum Abbremsen bzw. Verriegeln des einen Kupplungsrades verwendet werden können. Ferner soll ein Steuerungsverfahren zum Steuern des erfindungsgemäßen Abtriebsstrangs dargelegt werden.

Die erfindungsgemäße Aufgabe wird durch einen Antriebsstrang und ein Steuerverfahren für einen Antriebsstrang gemäß der unabhängigen Ansprüche gelöst. Die Unteransprüche beschreiben besonders vorteilhafte Weiterbildungen der Erfindung.

Der Erfinder hat eine Möglichkeit zur Gestaltung eines gattungsgemäßen Antriebsstrangs erkannt, bei welchem die hydrodynamische Kupplung für große Übertragungsleistungen ausgeführt werden kann und zugleich nur eine vergleichsweise schwache Abbrems- bzw. Verriegelungseinrichtung zum Abbremsen und Verriegeln von einem Schaufelrad der hydrodynamischen Kupplung verwendet werden kann, ohne dass die Gefahr einer Überlastung derselben besteht. Bei dem

2a

erfindungsgemäßen Antriebsstrang werden sozusagen die Bereiche größter Lastspitzen aus dem Betriebsverhalten ausgeblendet. Dadurch wird zum einen die Kupplung geschont und andererseits bei Verwendung in einem Kraftfahrzeug der Fahrkomfort durch einen sanfteren Übergang vom Kupplungsbetrieb in den Retarderbetrieb erhöht. Dies geschieht erfindungsgemäß dadurch, dass eine Steuerung vorgesehen ist, welche den Arbeitsraum der hydrodynamischen Kupplung vor der Abbremsung des Primärrades, d. h. des Schaufelrades, welches der Abgasnutzturbine zugeordnet ist und als Stator im Retarderbetrieb verwendet wird, auf einen vorgegebenen Füllungsgrad entleert. Alternativ oder zusätzlich kann die

